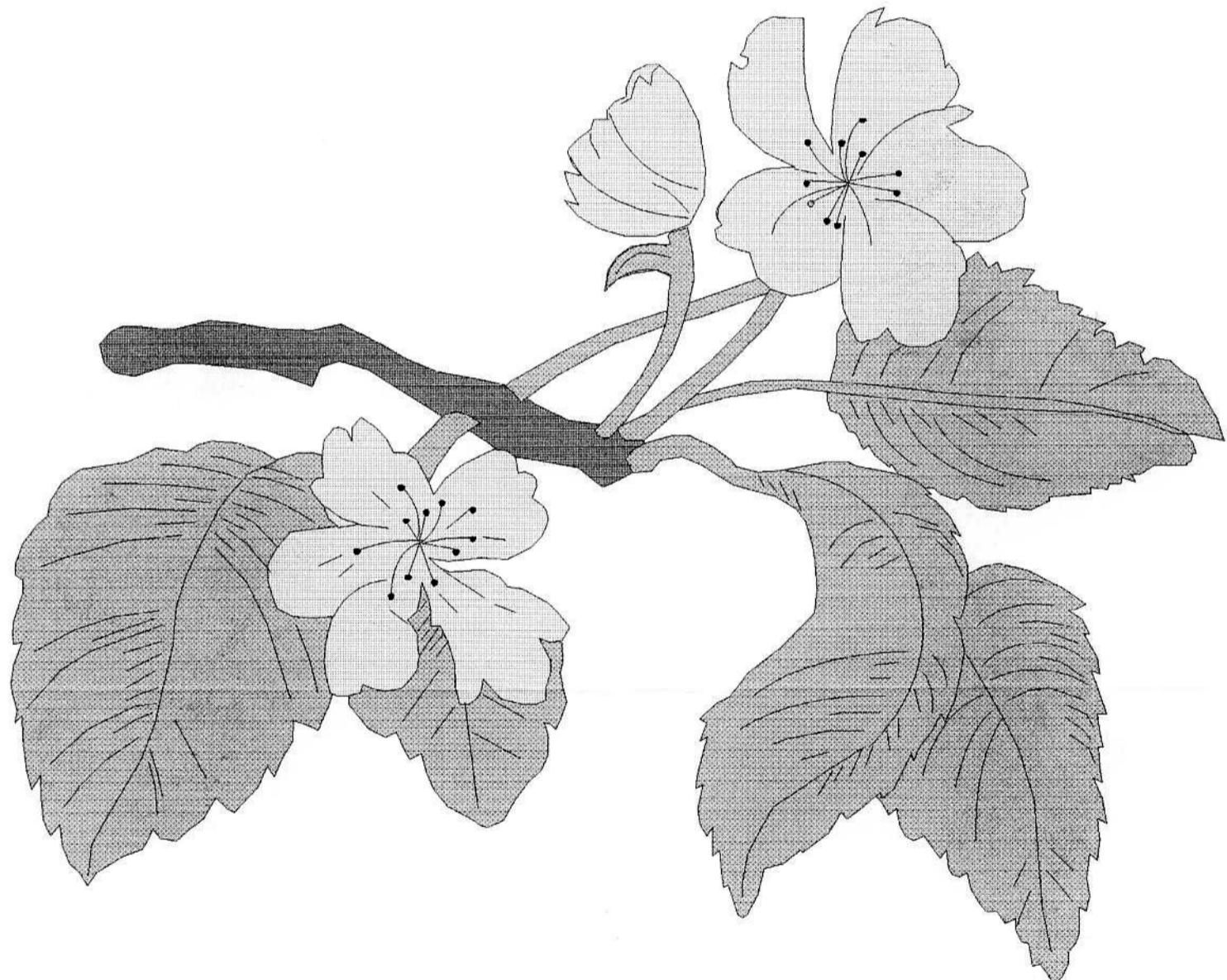


**NEWS**

**April 1996**

**No. 43**



**Neue Mitgliederliste**

---

**Mitteilungsblatt der Gruppe JAIG**

Hallo liebe JAIG Freundinnen und JAIG Freunde,

Entsprechend der geographischen Lage Japans breitet sich dort seit März die Kirschblüte von Okinawa(JR6) im Süden über Kyūshū(JA6), dann Shikoku(JA5) und Honshū(JA4...JA3/JA9...JA2...JA1/JA0...JA7) nach dem nördlichen Hokkaido(JA8) aus. In dieser Zeit berichten die japanischen Medien fast täglich über den Fortschritt der Kirschblüte, denn wie Japankenner wissen, zählt diese Jahreszeit zu den schönsten Japans und sie wird deshalb auch gebührend im Kreise der Familie und Freunde mit viel Sake und Gesang unter den Bäumen gefeiert. Im kühlen Europa müssen wir uns wohl noch einige Wochen gedulden, bis wir die Kirchblüte erleben können, aber es gibt ja auch andere Anlässe, wie z.B. die Starkbierzeit.

Für diese Ausgabe der JAIG-NEWS wurden folgende Beiträge zusammengestellt:

--OM Günter (DF9ZN #108) hat eines der schwierigsten JAPAN-Diplome =**5Band-WAJA**= geschafft. Hierzu hat er einen Sonderbeitrag (Seiten 5-7), in dem er seine Erlebnisse schildert, verfaßt.

--Erfreulicherweise haben wir aus Japan einen deutschsprachigen Beitrag erhalten (Seiten 6-7), der dann von uns auch ins Japanische (zurück)übersetzt wurde. JAIG-NEWS-Redaktion würde sich freuen, auch von deutschen Freunden japanische Beiträge zu erhalten.

--Anlässlich der Veröffentlichung unsere Mitgliederliste in der JAIG-NEWS Nr.41 sind zahlreiche Änderungen und Ergänzungen eingetroffen. Außerdem gab es auch Mitgliederzuwachs. Aus diesen Gründen wird die überarbeitete Liste hiermit neu herausgegeben. Bitte berücksichtigen Sie, daß diese Liste nur für den Gebrauch der Mitglieder bestimmt ist.

--Ferner sind DIG-Informationen beigefügt, die für japanische Freunde von Interesse sein dürften (Seite 22). Die DIG wird in Japan von OM Hara (JA3BAG # 010) vertreten.

Also dann bis bald, auf Wiedersehen auf der Messe "HAM RADIO '96" in Friedrichshafen.

vy 73 de DF 2 CW

皆さんお元気ですか。

日本は地理的に南から北に細長く伸びているところから桜の開花もこの時期はそれを桜前線としてほとんど毎日報道されています。日本通にはJAの最も美しい時期であることも知られています。当然のことながら友達や家族はこの木の下に集まり、食べたり飲んだり唄ったりして楽しめます。まだ寒いEUでは桜の花を見るにはあと数週間待たねばならないでしょう。しかしここには別の楽しみ方があります。例えば“強いビール”を味わうシーズンなど。

さてこの JAIG-NEWSには次の内容を集めました。

-ギュンターさん(DF9ZN #108)はJAで最も困難なアワードとされている 5 Band-WAJAを完成しました。それについての特別寄稿を 3-5頁に掲載いたしました。

-嬉しいことにJAから独語による投稿がありそれを（再び）日本語に直しました。DLの方々からも日本語による記事をお寄せいただければ編集者にはことの他嬉しく思えるのですが。(6-7頁をご覧下さい)

-JAIG-NEWS Nr. 41 でメンバーリストを発表しましたところ多くの変更追加がありました。それに新入会員もありましたので再び発表させていただきます。  
あなたの近くにもJAIGのメンバーが住んでいます。このリストがその交友を深める助けになればと願っています。またこれは会員の方々だけにお使いいただく目的でまとめたものであることをお忘れなく。

-日本語によるDIG-INFOを22頁に掲載しました。  
JAでの DIGは原OM(JA3BAG #10)がお世話をしています。

それではフリードリッヒスハーフェンの HAM RADIO '96の会場でお会いしましょう。

vy 73 de DF2CW

**5-Band-WAJA –  
ohne japanische Freunde fast aussichtslos!**

Seit nunmehr 17 Jahren bin ich als Funkamateur aktiv, und schon in den Anfängen merkte ich, dass ich von meinem Standort aus am besten in Richtung NO rauskomme. Die logische Folge waren viele Verbindungen mit JA, die wiederum einige gute Freundschaften entstehen liessen.

Nachdem ich inzwischen diverse Contests gewonnen hatte, folgte dann 1990 das JCC 600(s. JAIG-NEWS No 24 und CQ magazine 4/91, Seite 385). Beim späteren Durchchecken der JCC 600-QSL-Karten fiel mir auf, dass bereits alle Pref. auf 10,15 und 20m bestätigt waren. Auch hatte ich im Sonnenfleckeminimum 1986 schon viele JA-Stationen auf 40 und 80m gearbeitet, doch mein Ziel, das 5-Band-WAJA, lag noch in weiter Ferne. Deshalb folgten Beratungen mit Low-Band-DXern und daraus die Erkenntnis, dass als Betriebsart für mich nur cw in Frage kommen konnte. 1992 habe ich dann Okinawa als letzte Pref. auf 40m gearbeitet.

Nun begann eine sonderbare Zeit. Während alle auf die schlechten High-Band-Cond. schimpften, und die Signale im JAIG-Net immer schwächer wurden, wartete ich geradezu auf das neue Sonnenfleckeminimum. So nahm ich im Herbst 1994 den Beam vom Gittermast und montierte stattdessen eine Butternut HF2V. Ein ziemliches Monster – Gesamthöhe der Antenne 30m, je zwei Radials für 40m und drei für 80m! – TVI ringsum und schimpfende Nachbarn waren die Folge.

Doch die Erfolge blieben nicht aus. Dennoch fehlten mir letztlich noch vier Pref. auf 80m.

Was tun?! Ja, wozu hat man Funkfreunde in JA. Sie wurden kurzerhand angeschrieben und um Skeds gebeten. Zudem hat sich auch JR6PGB eingeschaltet und über das Japan-Paket-Radio meine Wünsche verbreitet. Erstes Ergebnis: JH6ALF in Oita.

Weiter fehlte mir die Pref. Toyama. Auf 40m traf ich JA9CNG, der bedauerte für 80m keine Antenne zu haben. Doch welch ein Wunder, 14 Tage später rief er mich auf 80m an. Er hatte inzwischen einen Sloper an seinen Mast gehängt!!

Der Sked mit JA6BIF lief problemlos, ein sehr schönes Signal kam aus Miyazaki.

Mit der Pref. Yamanashi war es nicht ganz so einfach. Mein Skedpartner JA1UXC und ich plagten uns immer wieder mit schlechten Condx. Fuji san ist wohl oft für mich sehr früh aufgestanden, und irgendwann hat es dann doch geklappt.

Einige der damals fehlenden Pref. habe ich inzwischen mehrfach bestätigt bekommen, dies besonders durch den JA-Contest im Jan.1995. Auch diesen Stationen "tnx qsl".

Besonderen Dank auch an Kunihiko-DF2CW, der mich immer wieder moralisch unterstützte und an Takeshi-JA6EV, der mir bei seinem Besuch im letzten Sommer das 5-Band-WAJA überreichte.

Das Diplom wird vom Toyama Award Hunters Club im Einvernehmen mit der JARL herausgegeben und ging nun zum ersten Mal an eine nicht japanische Station.

# DF9ZN, 5 Band-WAJAを完成しアワードを受賞しました - JCC600に続く快挙 -

ドイツマールブルク市に住む DF9ZNギュンターさんは、既に JCC600 アワードをDLで 1番、世界では10番目に完成したことはCQ誌1991年 4月号に発表になり皆さんには良く知られているところです。彼は今度は5Band-WAJAに挑戦、ついにそれも達成し富山アワードハンターズクラブからの賞状も届きました。

彼からこの偉業を達成するまでのドイツ語の手記が届きましたので、私の翻訳でここに発表させていただきます。

de DF2CW

## 5 Band-WAJA - 日本の友達なしには殆ど不可能

私は17年もアクティブにアマチュア無線を運用しています。それを始めた頃から気が付いていたのですが、私の家から北東に向けて電波が良く飛びます。それが故に多くの日本のハムと交信が出来、交友が生まれました。

数々のコンテストに参加し受賞したのに続き、1990年には「JCC600賞」を受賞しました。このことはCQ誌1991年 4月号 385頁とJAIG-News 24号に発表されました。その後この JCC600 用のQSLカードを整理していたところ、既に 10m、15m それに 20m バンドでそれぞれ WAJA を完成していました。

それに又、私は前回の太陽活動の最小の時期（1986年頃）にも 40m と 80m バンドでかなりの数の日本のハムと交信しており、そこで遠い道程ではあったものの、目標として 5Band-WAJA におきました。ローバンドDX'er の助言により、私にはCWによる運用のみが可能であろうということも解りました。1992年に私は 40m バンドで沖縄県を最後に WAJA を完成していました。

しかしここから並々ならぬ努力が始まったのです。ハイバンドでの伝搬も悪くなり、JAIG-NETも思うように出来なくなる頃、私は又太陽活動が最小になるのを待っていたのです。1994年の秋には鉄塔からビームアンテナを下ろし、バターナット社製の HF2V アンテナを取り付けました。これは巨大なアンテナで、その頂上まで 30m にもなり、ラジアルは 40m 用に 2本、そして 3本を 80m 用に張りました。

TVI が出てしまい、隣近所から苦情がありました。

それでもこのアンテナは威力がありました。80m バンドでただ 4県を残すのみとなつたのです。

どうしよう？！と考えた時、そうだ、そのような時に日本に友達がいると気が付いたのです。この友達には私から直ぐ手紙でスケジュールの依頼があったのです。それに加えて JR6PGB 局により日本のパケットラジオ網を通じ、私の希望が伝えられたのです。

それによる最初の成功は、大分県の JH6ALF 局との交信でした。

残る県は「富山」だけとなりました。私が 40m バンドで JA9CNG 局と逢った時、彼は 80m 用のアンテナは持っていないとのことでした。しかし驚いたことに、14日後彼は私を 80m バンドで呼んできたのです。彼はスローパーアンテナをアンテナマストに取り付けていました。

JA6BIF 局とのスケジュール QSO は問題なく、とても強力なシグナルが宮崎県から飛んで来ました。山梨県との交信は簡単には出来ませんでした。私はスケジュールを組んだ JA1UXC 局と共に再三コンディションの悪さに悩まされたのです。フジ(Fuji)さんは私の為に早起きしてくれていたのです。そしてついに交信に成功したのです。

当時未交信であった 2-3 の「県」は、特に1995年 1月に催されたJAコンテストの QSL によって多数その交信が確認されました。この時交信し QSL を発行してくれた局に「 TNX-QSL 」を申し上げます。

特に DF2CW(Kuni) には陰に陽に助言をいただきました。又 JA6EV(Takeshi) には昨年の夏、彼の訪独の際、この栄ある「5Band-WAJA」賞を持参していただきました。ここに心から感謝いたします。このアワードはJARLとの合意に基づき、「富山アワードハンターズクラブ」より、日本以外への第1号として発行されたものです。

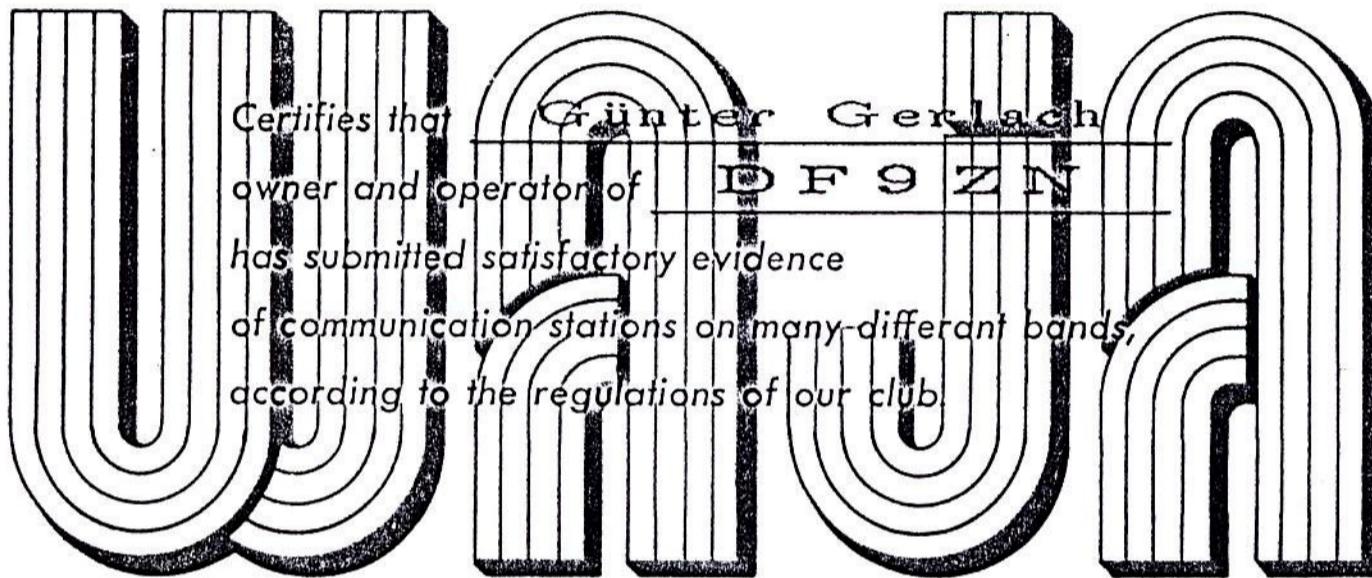
de DF9ZN



Certificate No. 075

Date AUG. 28, 1995

# 5BAND



Certifies that  
owner and operator of  
has submitted satisfactory evidence  
of communication stations on many different bands,  
according to the regulations of our club.

ENDORSEMENT: 1st EUROPE STATION

TOYAMA AWARD HUNTERS CLUB.

Award Manager

JH9SDD

*T. Shimohara*



JA 6 EV

DF 9 ZN



Herr Sugimoto JG1GWL hat eine alte Hütte in Nagano.  
 Die alte Hütte gehört seinen Freunden und ihm seit dreißig Jahren.  
 Sie liegt in einem tiefen Wald am Fuß von Hakuba.  
 Um sie liegen nur wenige Häuser und im Wald leben  
 Vögel, Eichhörnchen, Hirsche und Bären.

In der alten Hütte gibt es keine Wanduhr, keine Zeitung,  
 keinen Fernseher und keine Wasserleitung.

Als wir an der Hütte angekommen sind, mußten wir zuerst mit  
 dem Schlauch aus dem Bach Wasser holen.

Darüber war ich überrascht.

Wenn ich nervös wäre, hätte ich in der alten Hütte nicht übernachtet.

Mein Mann und Amateurfunk-Freunde ( JA2RM, JA1BNW, JG1BUF, JA1FNO )  
 haben dort natürlich zu funken probiert.

Dafür sind die Männer auf einen Birkenbaum geklettert  
 und haben die Äste abgeschnitten.

Einen halben Tag haben sie wie Knaben gearbeitet.

Aber die Antenne hat ihnen nicht gefallen.

Weil die Antenne nicht gut funktioniert hat.

Man muß dort viel arbeiten.

Wir haben uns trotzdem gut erholt.

Im Winter wird die alte Hütte mit Schnee bedeckt und wartet in  
 Ruhe auf den Frühling

Japan hat verschiedene Gesichter, kommen Sie nach Japan, besuchen Sie  
 nicht nur Akihabara.



v.li. JA1FNO, JA2RM, JG1GWL, DDSEF, JA1BNW, JA9IFF, JG1BUF, JA1BNW's XYL, JG1BUF's 2nd, und JA3GMI

# 古い山小屋で

中嶋典子(JQ1NRO, DD5EF #22) (翻訳:DF2CW)

杉本さんは長野に 古い山小屋を持っている  
30年もの間 友達との共有だ  
白馬山麓 深い森の中  
人家が少なく 森は小鳥 リスや鹿 熊たちの世界  
時計も新聞もテレビもない 水道もないのないないなづくし

ある日 私たちはそこに行った  
小川からホースで水汲みが最初の仕事  
それには私は驚いた  
もし私が神経質であったならここでの泊まりはできなかっただろう

主人と無線の仲間はここからの運用を試みた  
男たちは白樺に登り 枝を取る  
半日間若者のように働くが  
取り付けたアンテナが気に入らない  
思ったように電波が出ない  
男たちは一生懸命働いた それでも私たちは楽しめた

山小屋は冬に雪を被ってひと休み 春を待つ  
日本にはいろんな いろんな面がある  
秋葉原だけが日本じゃない  
日本においでなさい



## Silent key

Am 16.8.95 ist unser langjähriges Mitglied OM Hans Forst, DF4WW, #143 nach langer Krankheit verstorben.

Viele auf 15m aktive Mitglieder erinnern sich sicher noch gut an OM Hans, als er zu Zeiten guter Ausbreitungsbedingungen unüberhörbar und ausgiebig mit japanischen Stationen in Verbindung stand. DF4WW hat das Motto „Amateurfunk - Brücke zur Welt“ in die Tat umgesetzt. So führten schließlich die zahllosen Kontakte, insbesondere mit der Kansai-Gegend, JA3, zu einer ausgedehnten Besuchsreise nach Japan. Viele japanischen Freunde hielten OM Hans weiterhin die Treue, als sich vor etwa zwei Jahren sein Gesundheitszustand verschlechterte und er daher nicht mehr QRV sein konnte. Mancher japanische Funkfreund kam sogar zu OM Hans zu Besuch, um sich nach ihm zu erkundigen.

Den Teilnehmern früherer JAIG-Treffen in Winningen ist DF4WW sicher als liebenswürdiger, weltoffener Gesprächspartner in bleibender Erinnerung.

TWO WAY CSO IN	MHZ	OUR SIGNAL R   S   T		
SSB FM CW				



友よ。楽しい思い出をありがとう。  
 JM3ADQ, JL3VWI, JA3JWY, JA2IEQ  
 JA3FTF, JF3LGC, JJ3YBBのJA3PJJ  
 JF3FQF, JA3CZY, JE3TXAほかメンバー達  
 JA3PGほかJA3ART, JA3BFL, JA3CMD  
 JN3OBFなどの京都のDXerの皆さま方、JA4DOB  
 JA2GZZほかメンバー達、JA3HVU, JR3PEP  
 JM3KGK, JA3IDZなどお会いできた方ありがとうございました。

TNX FR NICE QSO ES HPE CUAGN  
 □ PSE □ TNX QSL VY 73

長い間私たちのグループのメンバーであったハンスさん(DF4WW #143)は、長い闘病生活の後昨年8月16日に他界されました。

多くのメンバーの方々には、丁度電波伝搬が良くて日本のハムとたくさん交信出来た頃、15mバンドでアクティブだったハンスさんことを良く思い出されることと思います。DF4WWは「アマチュア無線は世界の掛橋」をモットーに、それを実行に移したのでした。その結果たくさんの、特に関西地方とのコンタクトが出来て訪日するまでに至ったのです。2年前彼の健康状態の悪化により QRV出来なくなってしまった後も、日本の友達はハンスさんと交友を持ち続けました。また多くの日本のハムはお見舞いにハンスさんを訪れたのでした。

以前ヴィンニンゲンで行われた JAIG ミーティングに出席された DF4WWは私たちに大変心優しいそして世界観を持ったOMと印象づけましたが、今ではそれは素晴らしい思い出として残るのみとなっていました。

(翻訳:DF2CW)

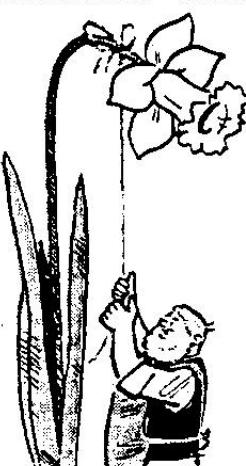
## JAIG-Mitglieder

Stand: 07. April. 1996 Ist123.doc

001 Matsumura Hajime	DJ0UL, JA1SC	076 Terashima Takehiko	JE7MBN,DL/JE7MBN
002 Kumagai Katsuhito	JA1MCZ, DJ0LV	077 Notz Silvia	DL5SCC
003 Osabe Kunihiro	JA1OLT,DJ0VX	078 Notz Achim	DG4SAB
004 Witte Kaeko	DK9QZ	079 Butz Beritn	DJ9WH
005 Uetake Mamoru	DJ0QQ, JH1GSN	080 Jungwirth Siegfried	DK6PK
006 Kawai Teruo(silent key)	JA1BCN,DJ0ZU	081 Morrison-Cleator Edgar	DK9UA,7J1ADW,
007 Kudo Kenju	JA7SOQ,DL/JA7SOQ	082 Kreß Dieter	DD8PW
008 Yamane Kunihiko	JA4AES,DD5DN	083 Riefler Christina	DL2GRC,DG1GRC
010 Hara Shuzo	JA3BAG,DL/JA3BAG	084 Endo Kiyoshi	AE4EZ,DL/JA0BSL
011 Sugiyama Masa'aki	JA1OYP,DJ0SI	085 Bär Albrecht	DH6DAI
012 Hatomoto Shoichi	JA40AE,DD5GJ	086 Ohori Tadashi	JR0DLU,DL/JR0DLU
013 Muroga Yu'ichi	JA3XKJ,DJ0YM	087 Türk Joachim	DJ8MA
014 Muroga Midori	DD5CM, JA3SNE	088 Maruyama Shun'ichi	JE1NWJ,DLJ0MBG
015 Ogawa Kyohei	DJ0FN, JR1UTX	089 Igarashi Shigeru	JA1DKN,DL/JA1DKN
016 Nagakura Masami	DJ0ER	090 Kobayashi Akira	JA0HPC,DH/JA0HPC
017 Knörle-Matsuzaka Yayoi	DJ0SC	091 Himuro Koji	JA2RM,F/JA2RM,JA4HL
018 IKI Kunihiko	DF2CW,JA7HM,(DL0DJF)	092 Kato Yoshikazu	JATZEUK,LX2AA
019 Sogabe	DJ0ID,JA1WNL	093 Ohbo Hiroshi	PA3FHA,JR1XRC
020 Ohashi Hideyo	JH2PKO,DD5GO	094 Kasamatsu Yoshio	SM0HEG,JA3DHZ
021 Nakajima Yasuhisa	JA9IFF,DJ0KE,(JL1XYZ)	095 Yamada Minoru	SMONQS
022 Nakajima Noriko	JQ1NRO,DD5EF	096 Yoda Akitsugu	SMOPBC
023 Komatsu Toyosaki	DC0FM, JA0CQP	097 Ahlqvist Yuriko	SMORQA
024 Ishii Hiroshi	DJ0BW, JA1HNN,DD5GI	098 Giraud Uwe(ausgetr.)	DK9UI
025 Hara Shozo	JA1AN, DL/JA1AN	099 Nawrocki Bernd	DF2YH,ZS6BPU
026 Tsuchiya Toshio	JR1HJS,DL/JR1HJS	100 Morrison-Cleator,Jan	DB7IU
027 Tsuchiya Keiko	JM1LJX,DL/JM1LJX	101 JAIG-Clubstation	DL0DJF
028 Oka Ikuo	JH3CLX,DI/JH3CLX	102 Kube Waldemar	DL2OC
029 Ishibashi Yu'ichi	JH3OHL,DL/JH3OHL	103 Nishida Hiroshi	JE2AIN,DL/JE2AIN
030 Nakayama Mikiyasu	JR1SWB,5Z4WB	104 Csar Siegfried	OE6CSD
031 Arakawa Taizo	GW0RTA,DL/JA3AER	105 Sato-Weiß Noriko	OE1YOB
032 Yonemura Tachio	JA1BRK,DL/JA1BRK	106 Matsumaga Yoshihiro	DJ0ACY,JA1RDW
034 Nebiya Hideyuki	JE1BQE,DL/JE1BQE	107 Ogasa Johnnes	DJ6PO
035 Sugimoto Kenji	JG1GWL,VE3KSJ	108 Gerlach Günter	DF9ZN
036 Atsugi Isao	DC0JH, JR1ICU	109 Detmers Dieter	DH1BAI
037 Iwasaki-Butz, Mieko	DD5KJ,JN1UUJ,7K3NLK	110 Kitahara Tsutomu	JA0DBQ,DLJ0HA
038 Murai	DC0FW	111 Graf Hans	DF2MC
039 Murakami	JE1OHO,DC/JE1OHO	112 Kitamura Yoshihiko	JE2LMM,FD1RDC
041 Miyamoto Hisashi	JA1SKY,DJ0QN	113 Sasaki Kazuhiko	J13DCF,DC0HR
042 Kimura Tatsuhiko	DJ0WU, JR3PZW	114 Schönherz Bernd	DL8JAB
044 Iguchi Kouichi	DJ0CT, JA0NK, ON8YA	115 Schönherz Maja	DL8JQN
049 Murakami Mitsuru	JH3FNC,GM0NP,DL/JH3FNC	116 Brenner Walter(ausgetr.)	DJ0FX
050 JAIG-Clubstation	DK0DJF	117 Tsurumi Kazunori	DJ0OQ, JH2BCR
051 JAIG-Clubstation	JL1XYZ	118 Kawamoto Kazuya	JA3BRW,G0MYB
053 Miyake Shōji	JA6EGL,DL/JA6EGL	119 Ochiai Yukinori	JA4KQG,G0NTK
054 Imano Keiji	DJ0AAD,JA3MOB	120 Sato Ryosuke	JA0BUA,G4YHC
055 Nakano Kazuo	JA3LIL,DJ0MBB	122 Maruyama Keiko	JM1SWN,DJ0MDU
061 Umeki Toshio	JH7KJ, DJ0MBY	123 Geier Karl-Heinz	DC8YY
063 Ohta Kanji	DJ0HY, JA4MBR	124 Ohnishi Shinji	JA3PE,DJ0TQ
064 Ihara Namako	J11VLV,DL/J11VLV	125 Sasaki Mayumi	JQ3MGZ,DD5CI
065 Morrison-Cleator,Sumiko	DD5FR	126 Lux Ulrich	DF4IJ
066 Matsuoka Yoshiki	JF1SAG,FE1MUY	127 Jung Hans	DL9KCJ
067 Ōkubo Akira	JR1KWR,G0LHB	128 Schulte Burkhart(QTH Unbek.)	DG3BDJ
069 Yagura Hiroshi	DL/JI6KHA	129 Schob Wolfgang	DG5DBT
070 Aoki Satoshi	JH1LPF,JK2RW, DJ0MCD	130 Folger Henning	DL6DH,DH4DAE
071 Aoyoshi Naofumi	7N3EVO,DJ0AAV,JH1PKN	131 Pflaumbaum Georg	DF1CZ,7J4ACF
072 Yamamoto Yasuomi	JE1TGN,DL/JE1TGN	132 Blizil Günter	DG3EAW
073 Katsuki Takeshi	JA6EV,DL/JA6EV	133 Fichtner Olaf	DL7UND,7J1AIT
074 Kaneda Mikio	JA7VR,DL/JA7VR	134 Bassmann Christian	DC6QO
075 Suzuki Teruo	JH7DEA,DL/JH7DEA	135 Wriedt Klaus	DL4LI

136 Kawai Shoichi	JA1PE,F/JA1PE	198 Spereiter Gerd(silent key)	DG1EHR
137 Balzer Werner	DG4EKI,DE1WBD	199 Cierpka Gerhard	DJ6DO,DH0DAC,SO9DO
138 Diel Willi	DJ2JD	200 Schmücke Heilmut Dr.	DK5ML,7J1ADB
139 Scherer Thomas	7J1AIJ,AA8NN,DL8SEQ	201 Wagner Sven	DE1SVE
140 Naguro Kazufumi	DL6FDB,PA3GKW,JA1IST	202 Ludwig Rainer	DL1DTN,7J6AAO
141 Kawamura Masao	JA3GUY,G0OPW	203 Koyama Hirofumi	JP1LPH,DL/JP1LPH
142 Grube Thorsten	DG8DBQ	204 Sugitani Masami	JA9BFM
143 Forst Hans(silent key)	DF4WW	205 Ernst Elmar	DG7YEO,DE1YEO
144 Weber Erwin	DL1KEW,DG5KBE	206 Sakurada Yōichi	JP1NWZ,PA3CXC,V29Y
145 Erbat Erich	DL9VN	207 Imaeda Masayoshi	JH2GHV,DJ0QM
146 Schnitzlein Egon	DL9GZ	208 Yamamoto Takashi	DL5MGM,JR2BRR
147 Graef Manfred	DF1PJ	209 Berger Andreas	DL1YCG
148 Mayer Henry(QTH Unbek.)	DH2PAX	210 Sato Shun	JA0KG
149 Rietmüller Holger	DL8SCU	211 Yoshinuma Katsumi	JA1NVF,DL/JA1NVF
150 Yokota Ninoru	JA1HIS,DL/JA1HIS	212 Inoue Hiroshi	JL1EEE,VK2CEB
151 Senda Naohiko	JA1MYW	213 Yoshino Masaaki	JJIUAP,DL/JJIUAP
152 Schmitz Alfred	DJ5JO	214 Günther Hans Peter	DL9XW
153 Hielen Brigitte	DH6JV,DG1EHB	215 Sato Masahiko	JA8FTW,DL4SEN,
154 Welz Martin	DH1FBQ,DG9ZY	216 Geerken Horst	DJ4SM
155 Welz Johannes	DG9ZU	217 Arakawa Yoko	JG3FAR
156 Shiozaki Akira	JA3DO,KD2YH	218 Miyazaki Suzuko	JK6VLO
158 Togashi Shoichi	DH/JR7IAF	219 Braun Irene	DL6GBI
159 Sato Masamitsu	JA7CIY	220 Braun Bodo	DF7UB
160 Todoriki	J11LNP	221 Riefler Michael	DG1GRM
161 Miyazaki Yoshitaka	JK6RWM,G0RJW,HB9IAR	222 Richter Kai(QTH Unbek.)	DG5YGI
162 Kanda Susumu	JK1SDQ,DL/JK1SDQ	223 Weiß Markus	OE1MWC
163 Nishikawa Naomi	JK1BFA,DC/JK1BFA	224 Ohyama	JJ1DSB
164 Clubstn.-Klöckner AG	DL0KHD	225 Spörl Bernd	DH0JAA
165 Müller Hermann	DL9JW	226 Dittrich Andreas	DL2JAE
166 Schottler Udo	DG6LAU	227 Kem Iris	DK3EP
167 Schwarz Hans Dr	DK5JI	228 Rosskamp Michael	DJ5JE
168 Maeda Yuji	JE2KSM,DJ0MEE,	229 Minamizawa Kiyoshi	JA0FMU,G0RPB
169 Kube Ilse	DG3SI	230 Speiser Dieter	DJ1YG,7J1ABR
170 Klinsky Peter	DJ9JP	231 Rittgerott Andreas	DH2GAR
171 Triemer Ronny	DL4JTN,Y48GN	232 Braun Werner	DL1SEW
172 Günther Heinz	DL2JON,Y22ON	233 Ullrich Werner	DJ4SG
173 Dieter Anne	DL2GRA	234 Wiedl Hartwig	DG2GWH
174 Riefler Siegfried	DG1GRS	235 Suzuki Tsuneo	DJ7GT,KD6KVC,7L1UZU
175 Riefler Gertrud	DH0GRG	236 Siromahov Shteryu,Angelov	LZ3QS
176 Tsujioka Toshikazu	JM2CYQ,F/JH2LYQ	237 Siromahov Angel Mihov	LZ1AI
177 Murai Hiroshi	JA1AQX,F/JA1AQX	238 Siromahov Penka Shtere	LZ1PE
178 Rosenberg Wilhelm	DK5OC	239 Stichmann Klaus	DLSDCK
179 Kiewitz Erna	DL1PT	240 Birr Hans-Werner	DH2YAY
180 Kiewitz Kurt(silent key)	DL1PK	241 Kobayashi Iwao	N2ATF,JA1BMI
181 Akagawa Hirota	JN1SPR,DL/JN1SPR	242 Tsukamoto Mamoru	N2JA,JA1ANE
182 Hishiki Hiromi	JJ1CAS,DL/JJ1CAS	243 Fujita Nobuyuki	WB1Y
183 Iwakura Noboru	HB9LEY,DL/JA1LZR,N2AIR	244 Miyagi Takashi	JR1CNO,N2BHY
184 Gerhard Paul	DF6SW	245 Diedrich Herbert	DG8DAT
185 Kozma Andreas	HE9SUK	246 Schwab Axel	DG3IAD,7J1AOS
186 Göko Susumu	JH1BRC,DL/JH1BRC	247 Noma Shoji	JA5AXO,VS6ED
187 Göko Hiromi	JQ1TDJ,DL/JQ1TDJ	248 Jost Jürgen	DB9ZX
188 Ohtake Takeshi	KL7YR	249 Gotschy Jürgen	DL6ZBD
189 Salder Andreas-Chr.	DH2YAU	250 Kilb Gerhard	DJ4UR
190 Krüger Thomas	DE2DDR,Y38-14-G	251 Hackel Dieter	DL6FCW
191 Takahashi Hiroshi	JF1MJO	252 Hackel Frank	DL6FCX,(DK0DJF)
192 Landgraf Wolfgang	DL9HC,7J1AJY	253 Hohmann Frank	DL5FCV
193 Seidensticker Jens	DG8YGJ	254 Tsuji Noriaki	JM1HKF,DG5FEA,
194 Hiroshima Takayuki	JA1BNW,N1APF,DK0IFA	255 Tsuruta Kōrin	7L2PGJ,DL/7L2PGJ
195 Yoshinari Masashi	JA0AW,BT4AW	256 Roßmann Markus	DG7SEU
196 Ball Thomas	DG9EAFF	257 Mahler Heinz	DG3FAM
197 Takemori Norio	JA1VC,DL/JA1VC	258 Thrun Dieter	DF5JR

259 Herr Antonius	DL8FCB	320 Schmitz Nicole	DE1NIC
260 Tsuji Akiko	JN1MPK,DG4FEA	321 Schwant Thomas	DD6UTS
261 Buersmeyer Hans	DA1NT	322 Heimberger Ralf	DD6UDS
262 Kuhn Clemens	DL1FUN,DH5FBA	323 Hayne Jens	DH7UMA
263 Gaida Robbin	DL3EER,DG1EBF	324 Metzdorf Theo	DK4FR
264 Nakagawa Hiroaki	JN1GRR	325 Böhme Siegfried	DL1JBI
265 Motyka Franz	DL9EY	326 Schickel Peter	DG0JT
266 Lierath Burkhard	DL7TR	327 Perkuhn Petra	DG9DBF
267 Jaergen Stephan	DE1VTM	328 Schetitig Siegfried	DL3VZL
268 Schram Michel	LX1MS	329 Fritsch Heribert	DL8HF
269 Uselding Anne	LX-2000	330 Engel Thomas	LX1WP
270 Storm Rainer	DG7LAL,7J1ALW	331 Stuhldreier Ralf	DD1JAO
271 Aoki Takashi	DG6EKG,JQ1NFY	332 Meiritz Ulf	DD6ULF
272 Ebisawa Masayoshi	JA1DM,DL/JA1DM	333 Tageder Bernhard	DL1BKL
273 Gayk Karl-Heinz	DL2KHG,DH5JR	334 Töpfer Karl	DL1JKT
274 Rock Karl-Heinz	DL2SDE	335 Schneider Jürgen	DL1JHQ
275 Egami Akira	JS3QVM,DC/JS3QVM	336 Barthels Eike	DL2DUL
276 Dargel Gerd	DG0ETE	337 Möckel Ulrich	DG0JAG,Y82-03-N
277 Komatsu Tomomi	JH2WDT	338 Sakayori Mikio	G7UER,7M2CDE
278 Berens Ulrich	DG9KBU	339 Ohki Akihiro	JA2DSF,DL/JA2DSF
279 Reitzer Helmut jun.	DE0HRJ	340 Ohki Ikuko	JG2URX,DL/JG2URX
280 Ohashi Hideo	JQ1KMF,DH/JQ1KMF	341 Ikeuchi Osamu	J1HUC, 3V8BB
281 Ballak Kai-Erik	DG2IAC	342 Tanigome Mikio	JA2PDQ, 3V8BB,9J2MT
282 Takei Masanori	JG3UOB	343 Okuda E'ichi	JA9LJL, F/JA9LJL
283 Moestl Heinrich	DD0ZL	344 Wieland Karl-Martin	DL1ZU,KG0VD
284 Amstutz Torsten	DG3FEN	345 Hardt Renni	DK6VV
285 Amstutz Alex	DE8JLT	346 Polcyn Gerhard	DL7PI,DH7ADX
286 Arakawa Ken'ichiro	VK2IAZ,JS1DLC,N2IEB,	347 Polcyn Edith	DC7PN
287 Juchemes Jean-Marie	LX1JH	348 Brück Michael	DL4FCF
288 Sunouchi Tateshi	G0WND,JA1FNO,NV2N	349 Loidl Brunold	DG1EEO,OE3BLA
289 Steinbach Johannes	DL2JST	350 Nestler Bernd Dr.	DL4NDV,7J1AQU
290 Renner Harald	DL8ZBA	351 Dintelmann Peter	DL4FN
291 Matsuoka Teruo	G7RMR,JA3BUQ	352 Tanaka Minoru	JG1QQE,DH/JG1QQE
292 Inomata Norio	JF1NHD,G0TKS,N3PDU	353 Tanaka Miyoko	7N1PEN,DL/7N1PEN
293 Nasu Tamotsu	JE1DER	354 Uchbori Tetsuo	JA1IRT,DL/JA1IRT
294 Ohta Masatoshi	JH1FNS,9V1WE,G0CEO	355 Uchbori Tazuko	JO1EIE,DL/JO1EIE
295 Mayer Mike	DG4FEK	356 Christ Jochen	DL4KBB,7J1AJV
296 Gillath Adolf	DF3WU	357 Wrzalik Mike	DH0KW,DG1KWM
297 Gillath Edith	DF7WU	358 Mori Takeshi	JR2ITB,CN8TM,DL/JR2ITB
298 Welling Hans	DJ4PG,JH1ZXW	359 Mikami Noboru	DL3ENM,JA1PJL
299 Ota Ken	JM1NCA,F/JM1NCA	360 Bohlig Jochen	DD2FJ
300 Hackel Heidi	DG8FDJ	361 Ôhori Hiromi	J10SBR
301 Gitschel Jürgen	DL1JIU	362 Yoshida Sakae	DH1AAB,JS3CEQ
302 Renner Jutta	DC8FY	363 Adamo Dieter	DH4PAG
303 Washizaki Sunao	DL1EMO,7M1HPX	364 Adamo Marga	DD3WX
304 Falkowski Fred	DL6QA	365 Snyder Christine-Sumiko	KB8VA,DL/KB8VA
305 Gründer Anne	DJ7DM		
306 Müller Ingrid	DD8EF		
307 Ohno Haruo	JJ1EEJ		
308 Koch Siegfried	DH2DAS		
309 Yoshizumi Noriyuki	JH6NHE,DL/JH6NHE		
310 Miyamori Kazu	JA1CMD,W4/JA1CMD		
311 Padberg Veit	DG7DBN		
312 Washizaki Mitsuko	DH0EAQ,7J2DGU		
313 Yamaguchi Ken'ichi	JA6TIT, WZ1A		
314 Kruistum Peter van	NL-7909		
315 Jung Carola	DE1KCJ		
316 Bruchmann Willi	DL2PZ		
317 Cordes Hans	DJ4AZ,DE12381		
318 Doucha Mlados	OK1MD,OK1PEG		
319 Kratoska Martin	OK1RR		



Mit Osterglocken, das muß sein,  
läute ich den Frühling ein.

Wir treffen uns traditionsgemäß wieder auf der Messe „HAM RADIO ‘96“ in Friedrichshafen am 29. Juni 1996, Samstag ab 11.00 Uhr im Messe-Restaurant im Messegelände.

Anlässlich des kurz zuvor stattfindenden YL-Treffens in Berlin haben sich zahlreiche YLs aus Japan zu Besuch bei unserem Treffen angesagt.

Verbindungs frequenz im Messegelände

**144.840 MHz**

Bitte mit „CQ JAIG“ rufen.

もう伝統的になりました私たちの HAM RADIO '96 でのアイボールは 6月29日土曜日11時から会場のレストランで行います。

ベルリンで YL ミーティングに参加された方々の出席も予定されていますので会場に来られた方は是非おいで下さい。

この会場での連絡用周波数は 144.840MHz です。

“CQ JAIG” とコールして下さい。

